

# Como proteger a usted y a su familia de los errores médicos

Los errores médicos son equivocaciones que suceden con su cuidado médico. Los errores médicos pueden causar lesiones o la muerte.

El gobierno, los hospitales, doctores, y otros profesionales en el campo médico trabajan duro para prevenir los errores médicos. Este folleto contiene recomendaciones que usted puede emplear para ayudar a mantener a su familia sana y salva. Estas recomendaciones fueron derivadas de muchos estudios médicos.





## ¿Qué son los errores médicos?

Errores médicos son equivocaciones que suceden con medicamentos, cirugías, pruebas diagnósticas, y en otras áreas de su atención médica.

Recibir el medicamento equivocado es un error médico.

# ¿Qué puede hacer usted?

Usted puede ayudar a proteger a su familia y a usted mismo de los errores médicos. La manera más importante y sencilla es hablando. Hable con su médico, con su enfermera y con otros profesionales médicos.

Comparta con ellos datos importantes acerca de su salud. Haga preguntas y pida más información. Junto con ellos, tome decisiones acerca de su tratamiento.



# ¿Qué puede hacer para asegurarse de recibir el medicamento correcto?

Estas recomendaciones le podrán prevenir ciertos errores médicos.

## El error:

Su médico o su farmacia le dispensan el medicamento equivocado.



- Muestre a su doctor todos sus medicamentos. Esto incluye medicinas para la gripe, aspirinas, vitaminas y hierbas. Esto le permite a su médico darle nuevos medicamentos que no le causen daño con las medicinas que está actualmente tomando.

- Dígale a su médico si usted sufre de alergias. También, cuéntele de cualquier problema sus medicamentos le han causado - como una erupción o dolor del estómago.
- Cuando su médico le da una receta, lea la receta. ¿Es fácil de leer? Si usted no puede leer la escritura, lo más probable es que el farmacéutico también tendrá dificultades. Cuando usted recoja su medicina en la farmacia, asegúrese que es el medicamento que le recetó su médico.



# ¿Qué puede hacer para asegurarse que usted está tomando la cantidad correcta?

## El error:

Usted está tomando demasiado o muy poco de su medicamento.

- Pregúntele a su médico:
  - ¿En qué hora del día debo tomar este medicamento?
  - ¿Necesito tomarlo con alimento?
  - ¿Cuánto debo tomar cada vez?  
¿O sea, cuántas píldoras o cuánto de líquido debo tomar?



- Si usted tiene más preguntas cuando recoga su medicina en la farmacia, hágalas.
- Aprenda como medir sus medicamentos líquidos. La etiqueta de la medicina puede indicar “cucharadita.” Pero no use las cucharaditas de cocina para medir su medicamento. Estas no miden la cantidad correcta. Use un instrumento especial para medir su medicamento líquido. Estos instrumentos se encuentran en la farmacia.





## ¿Cómo puede hacer para que se recupere más rápidamente?

**El error:** Durante su estadía en el hospital, usted se puede contagiar con otra enfermedad.

- Enfermedades pueden propagarse en hospitales cuando el personal del hospital no se lava las manos o no usa guantes. Está bien preguntarle a cualquiera que le trate si se ha lavado las manos.
- Algunos alimentos lo pueden enfermar más. Sepa cuales son los alimentos que su doctor no quiere que usted coma.



# ¿Qué puede hacer para asegurarse que el doctor opere la parte correcta de su cuerpo?

**El error:** el doctor opera en la parte incorrecta de su cuerpo.

- Hable con su doctor acerca de la cirugía. Pregunte lo que él hará. Pregunte donde se hará la operación y pídale el nombre del cirujano.
- Pregunte si el cirujano hace esta clase de operación a menudo. Pregunte si a muchas personas se les hace este tipo de cirugía en ese hospital o clínica. Las personas se sienten mejor con un cirujano que tiene mucha experiencia.
- Pida que su cirujano indique con un marcador antes de la cirugía la parte de su cuerpo que él va a operar. Algunos doctores firman sus iniciales en la parte donde van a operar.



**Usted puede ayudar a prevenir errores médicos.**

Atención: La manera más efectiva de prevenir errores médicos es hablando. Hable con su médico, su enfermera y otros profesionales médicos.

Un amigo o un familiar que lo acompañe le puede ayudar mucho.

**Para más información sobre los errores médicos, llame el AHRQ Publications Clearinghouse al 1 800-358-9295 o visite a la página web [www.ahrq.gov/consumer/20recom.htm](http://www.ahrq.gov/consumer/20recom.htm).**

# Cinco recomendaciones para recibir mejor atención médica.

**Estas recomendaciones del Gobierno Federal le podrán ayudar a prevenir errores médicos.**

1. Exprese sus preguntas y preocupaciones.
2. Mantenga una lista de todos los medicamentos que está tomando.
3. Asegúrese de recibir todos los resultados de cualquier prueba o procedimiento.
4. Hable con su médico y equipo de profesionales médicos sobre sus opciones (elecciones disponibles) si necesita tratamiento en un hospital.
5. Asegúrese que usted entiende lo que va a suceder si necesita una operación.



## U.S. Department of Health and Human Services

Public Health Service

Agency for Healthcare Research and Quality

2101 East Jefferson Street

Suite 501

Rockville, MD 20852

---



AHRQ Publication No. 02-0001

October 2001